

Distr.: General
16 December 2010
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الخامسة والستون
البندان ١٢٩ و ١٣٥ من جدول الأعمال
الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١
وحدة التفتيش المشتركة

معايير تحديد درجات السفر بالطائرة

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن معايير تحديد درجات السفر بالطائرة (A/65/348) وتقرير الأمين العام عن تقرير مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بشأن جدوى موازنة معايير السفر الجوي (A/65/386). وكان معروضاً على اللجنة الاستشارية أيضاً، للعلم، تقرير وحدة التفتيش المشتركة عن استعراض ترتيبات السفر في منظومة الأمم المتحدة ومذكرة من الأمين العام يحيل بها تعليقاته وتعليقات مجلس الرؤساء التنفيذيين على ذلك التقرير (A/65/338 و Add.1). واجتمعت اللجنة، أثناء نظرها في التقارير، بممثلين عن الأمين العام قدموا لها معلومات إضافية.
- ٢ - ويتضمن تقرير الأمين العام عن معايير تحديد درجات السفر بالطائرة معلومات عن سفر الوفود ورئيس الجمعية العامة جواً في الدرجة الأولى، فضلاً عن الاستثناءات من معايير تحديد درجات السفر بالطائرة التي أذن بها الأمين العام لفترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، وإحصاءات مقارنة لفترة السنتين المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وتشير اللجنة الاستشارية إلى أن معايير السفر بالطائرة في الأمم المتحدة محكومة بقرارات ومقررات صادرة عن الجمعية العامة، من بينها القرارات ٢١٤/٤٢ و ٢٤٨/٤٥ و ٢١٤/٥٣ و ٥٨٩/٥٧ والمقررات ٥٥٥/٤٠ و ٤٤٢/٤٤ و ٤٥٠/٤٦ و ٥٨٩/٥٧.



٣ - وبالنسبة للأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من الكيانات التابعة للمنظمة مجتمعة، ترتبت تكلفة إضافية قدرها ٦٥٤ ٥٣٧ دولاراً على الإذن بمنح ٢٤٣ استثناء بين ١ تموز/ يوليه ٢٠٠٦ و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، في حين ترتبت تكلفة إضافية قدرها ٩٢٠ ٨٤١ دولاراً على الإذن بمنح ٣٣٤ استثناء بين ١ تموز/يوليه ٢٠٠٨ و ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، مما يمثل ارتفاعاً في التكاليف قدره ٢٦٦ ٣٠٤ دولاراً (٥٦ في المائة) نتيجة لزيادة عدد الاستثناءات المأذون بها بـ ٩١ استثناء (٣٧ في المائة) (A/65/348، الجداول من ١ إلى ٤). وأبلغت اللجنة الاستشارية بأن هذه الزيادة تعزى أساساً إلى منح استثناءات لأسباب طبية؛ ولمن يقدمون خدمات من دون مقابل؛ ولسفر ضباط الأمن. وزودت اللجنة أيضاً بجدول يبين استثناءات السفر بالطائرة منذ عام ١٩٩٠ وحتى عام ٢٠١٠. وتلاحظ اللجنة أن الفترة ٢٠٠٩-٢٠١٠ شهدت أعلى زيادة في عدد الاستثناءات المأذون بها على مدى السنوات العشرين الماضية (انظر المرفقين الأول والثاني).

٤ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن بيانات السفر المتعلقة بالأمانة العامة للأمم المتحدة وغيرها من الكيانات التابعة للمنظمة، معروضة في أربعة جداول منفصلة (انظر A/65/348، الجداول من ١ إلى ٤) وتطلب أن يجري، في المستقبل، جمع هذه البيانات في جدول واحد يبين جميع الاستثناءات المأذون بها في الفترات الزمنية المذكورة. وعلاوة على ذلك، أبلغت اللجنة بأن التكلفة الإضافية المذكورة أعلاه تمثل الفرق بين استحقاقات السفر والمبلغ الفعلي المدفوع للاستثناءات المأذون بها، وهي تطلب إدراج هذه المعلومات الإيضاحية في تقارير الأمين العام المقبلة.

٥ - وقد قدم الأمين العام، استجابة لقرارات الجمعية العامة ٢٥٥/٦٠ و ٢٣٨/٦٢ و ٢٦٨/٦٣، تقرير مجلس الرؤساء التنفيذيين في منظومة الأمم المتحدة المعني بالتنسيق بشأن جدوى موازنة معايير السفر الجوي (A/65/386). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه جرى بالفعل في عدد من الكيانات الخاضعة لسلطة الأمين العام (أي، الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها)، تنفيذ الكثير من السياسات الهامة المتعلقة بالسفر، من بينها استخدام إحدى المدن كنقطة انطلاق للسفر، وإدراج إجراءات التصديق الذاتي، وتنفيذ إجراءات لاستعادة نفقات السفر غير المبررة (انظر A/65/338/Add.1، الفقرات ٩ و ١٠ و ١١).

٦ - وفي القرار ٢٦٨/٦٣، طلبت الجمعية العامة إلى الأمين العام أن يبحث جميع الخيارات الممكنة، ومنها استخدام نقاط الأميال المتراكمة من السفر في مهام رسمية، وذلك لخفض تكلفة السفر بالطائرة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية من تقرير وحدة التفتيش المشتركة أن أغلبية المنظمات ليس لديها برامج للاستفادة من أميال السفر المتكرر في حالة شراء تلك

المنظمات للتذاكر، وأن أغلبها ذكر أن برامج استخدام هذه الأميال ستشكل استخداما مكلفا ومرهقا للموارد الإدارية (A/65/338، الفقرتان ٩٧ و ٩٨). وأبلغت اللجنة رداً على استفسارها بأن تكلفة إدارة برنامج في المنظمة لاستخدام أميال السفر المتكرر ستفوق الفوائد التي ستُجنى منه. وعلاوة على ذلك، أُبلغت اللجنة بأن شركات الطيران التجارية التي اتصلت بها الأمانة العامة، فيما يتعلق بإمكانية استخدام أميال السفر المتكرر تحت حساب باسم الأمم المتحدة، كانت مستعدة بدلاً من ذلك لتقديم خصومات على تذاكر الطيران التي تشتريها الأمم المتحدة والكيانات التابعة لها. وتلاحظ اللجنة الاستشارية ما حددته وحدة التفتيش المشتركة والأمين العام من صعوبات في ما يتعلق بتجميع وإدارة أميال السفر المتكرر المتاحة للمنظمة. وترى اللجنة الاستشارية أن هذا الموضوع ينبغي أن يبقى قيد الدراسة، وتشجع الأمم المتحدة والكيانات التابعة لها على مواصلة بحث سبل أخرى لخفض التكلفة الإجمالية لنفقات السفر وتتطلع إلى أي اقتراحات جديدة تقدم في هذا الشأن.

٧ - وتوصي اللجنة الاستشارية بأن تحيط الجمعية العامة علماً بتقرير الأمين العام عن معايير تحديد درجات السفر بالطائرة (A/65/348).

المرفق الأول

بيانات مقارنة عن استثناءات السفر بالطائرة (١٩٩٠-٢٠١٠)

الفترة	مجموع عدد الاستثناءات	التغير السنوي		التكلفة الإضافية للاستثناءات (بـدولارات الولايات المتحدة)	التغير السنوي (بـدولارات الولايات المتحدة)	النسبة المئوية
		العدد	النسبة المئوية			
١٩٩٢-١٩٩٠	٢٨٢	-	-	٣٠٧٩٧٣	-	-
١٩٩٤-١٩٩٢	٢٣٩	(٤٣)	(١٥)	٢٤٩٢٤٧	(١٩)	(٥٨٧٢٦)
١٩٩٦-١٩٩٤	٢٠٣	(٣٦)	(١٥)	٢٠٣٢٧٣	(١٨)	(٤٥٩٧٤)
١٩٩٨-١٩٩٦	١٠٣	(١٠٠)	(٤٩)	١٣٦١٤٠	(٣٣)	(٦٧١٣٣)
٢٠٠٠-١٩٩٨	١٦٠	٥٧	٥٥	٢٥٦٩٤٧	٨٩	١٢٠٨٠٧
٢٠٠٢-٢٠٠٠	١٦١	١	١	٣٢٠٧٩١	٢٥	٦٣٨٤٤
٢٠٠٤-٢٠٠٢	٢٣٦	٧٥	٤٧	٤٤٢٤٧٢	٣٨	١٢١٦٨١
٢٠٠٦-٢٠٠٤	٢١٧	(١٩)	(٨)	٤٥١٩٣٠	٢	٩٤٥٨
٢٠٠٨-٢٠٠٦	٢٤٣	٢٦	١٢	٥٣٧٦٥٤	١٩	٨٥٧٢٤
٢٠١٠-٢٠٠٨	٣٣٤	٩١	٣٧	٨٤١٩٢٠	٥٧	٣٠٤٢٦٦

المرفق الثاني

